

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Commissione degli affari giuridici  
CH-3003 Berna

[www.parlamento.ch](http://www.parlamento.ch)  
[rk.caj@parl.admin.ch](mailto:rk.caj@parl.admin.ch)

Ai Governi cantonali

8 dicembre 2014

**11.489 Iniziativa parlamentare. Abrogazione dell'articolo 293 CP  
Procedura di consultazione sul progetto preliminare della Commissione**

Onorevole Presidente  
Onorevoli Consiglieri di Stato,

la Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale ha elaborato un progetto preliminare in attuazione dell'iniziativa parlamentare citata in oggetto.

Intitolato «Pubblicazione di deliberazioni ufficiali segrete», l'articolo 293 del Codice penale ha attualmente il seguente tenore: «Chiunque, senza averne diritto, rende pubblici in tutto o in parte atti, istruttorie o deliberazioni di un'autorità, dichiarati segreti in virtù di una legge o di una decisione presa dall'autorità nei limiti della propria competenza, è punito con la multa.» La maggioranza della Commissione degli affari giuridici ritiene importante mantenere la disposizione, che protegge la formazione della volontà delle autorità, ma desidera renderla conforme alla giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo, consentendo alle autorità giudiziarie di ponderare l'interesse a mantenere il segreto e gli interessi opposti che impongono un'informazione del pubblico. Al pari dell'autore dell'iniziativa parlamentare 11.489, la minoranza della Commissione propone la semplice abrogazione dell'articolo 293 CP.

Vi invitiamo a trasmettere il Vostro parere scritto **entro il 31 marzo 2015** inviandolo per posta all'Ufficio federale di giustizia, Alessandra Ignoto, Bundesrain 20, 3003 Berna, o via mail all'indirizzo [alessandra.ignoto@bj.admin.ch](mailto:alessandra.ignoto@bj.admin.ch).

Per ulteriori domande potete rivolgervi al signor Pierre Scyboz, segretario delle Commissioni degli affari giuridici (058 322 92 38; [pierre.scyboz@parl.admin.ch](mailto:pierre.scyboz@parl.admin.ch)), o al signor Patrick Rohner, collaboratore responsabile di questo incartamento presso l'Ufficio federale di giustizia (058 462 47 46; [patrick.rohner@bj.admin.ch](mailto:patrick.rohner@bj.admin.ch)). La documentazione relativa a questa procedura di consultazione è disponibile sul sito Internet della Commissione ([www.parlamento.ch](http://www.parlamento.ch)) o su quello delle autorità federali, rubrica «Procedure di consultazione ed indagini conoscitive in corso» ([www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html](http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html)).



Ringraziandovi sin d'ora sentitamente del vostro parere, vi porgiamo cordiali saluti.

Alec von Graffenried,  
Presidente della Commissione:

Allegati:

- rapporto esplicativo e progetto preliminare del 13 novembre 2014
- elenco dei destinatari